

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 55 (1984)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Verein Bernischer Heimleiter : Hauptversammlung 1984 im Dählhölzli : HEPA-Ausbildung : Pilotversuch der Frauenschule Bern  
**Autor:** Bärtschi, Christian  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-811581>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der 6. März – ein denkwürdiger Tag!

Mehrheit des Nationalrates für Bundesbeiträge an die «Justizheime»

In der Märzsession der eidgenössischen Räte, in der auch das sogenannte Massnahmenpaket I im Rahmen der «Neuverteilung der Aufgaben» zwischen Bund und Kantonen zur Debatte stand, traf der Nationalrat beim Beschluss A (Straf- und Massnahmenvollzug) einen Entscheid, welcher den 6. März 1984 zu einem denkwürdigen Tag machte: Entgegen den Anträgen des Bundesrates und den Empfehlungen einer Mehrheit der Vorberatenden Kommission folgte der Rat der Kommissionsminderheit und beschloss

mit 90 gegen 81 Stimmen

die Beibehaltung der Betriebsbeiträge des Bundes an die «Justizheime» in modifizierter und reduzierter Form ab 1990, denn bis 1989 sollen noch die bisherigen Beiträge ausgerichtet werden. Von den Befürwortern eines Rückzuges des Bundes aus der Heimerziehung war zuvor die beantragte Streichung dieser Betriebsbeiträge als das »Herzstück« des Beschlusses A bezeichnet worden. In der Frage der Bundesbeiträge an die Aus- und Fortbildung des im Straf- und Massnahmenvollzug tätigen Personals drang die Kommissionsminderheit jedoch nicht durch, sondern unterlag im Rat mit 75 zu 79 Stimmen knapp.

Die vom Nationalrat (wider alle Prognosen) beschlossene Weiterführung der Bundeshilfe an die «Justizheime» steht dem vom Ständerat seinerzeit mit knapper Mehrheit gefassten Streichungsbeschluss (ab 1986) entgegen, so dass nun eine Differenzbereinigung stattfinden muss. Doch ist die Hoffnung begründet, dass im Differenzbereinigungsverfahren die Ständekammer auf die Linie des Nationalrates einschwenken wird.

### «Philosophie und Alltag»

Die dem Beschluss A geltenden Auseinandersetzungen um das «Herzstück» und deren Ausgang wurden in der Öffentlichkeit stark beachtet. Die Kommentare fielen in der Presse unterschiedlich aus. So schrieb Dr. Beatrice Steinmann, die bekannte Bundeshauskorrespondentin, unter dem Titel «Philosophie und Alltag» in den (bürgerlichen) «Schaffhauser Nachrichten» und in anderen Blättern:

«Wir sind uns seit einigen Jahren daran gewöhnt, beinahe alles, was unter der Bundeskuppel geschieht, im Hinblick auf die Bundesfinanzen zu prüfen. Entweder muss gespart oder es muss mehr eingenommen werden. Das ist aber bei der Aufgabenteilung eine falsche Voraussetzung. Denn per Saldo würde der Bund nur rund 100 Millionen einsparen. Gemessen an den 21 Milliarden Bundesausgaben erscheinen diese hundert Millionen als unwesentlicher Pappentstiel.

Nein, dieser Vorlage liegt eine «Philosophie» zugrunde: Grundsätzlich ist die föderative Struktur der Schweiz dieselbe geblieben wie 1848, aber die Gewichte der Aufgabenerfüllung haben sich immer mehr auf die Seite des Bundes verschoben. Vor allem in



*Ihm haben die Erziehungsheime in der Schweiz viel zu danken: Dr. Hans Häberli (in Gesellschaft seiner Gemahlin), der sich gegen die beantragte Streichung der Betriebsbeiträge des Bundes an die Justizheime zur Wehr gesetzt und für den von ihm favorisierten Kompromiss im Nationalrat eine Mehrheit erlangt hat.*

bezug auf die finanziellen Lasten. Aber wer zahlt, befiehlt, und so muss sich der Bund konsequenterweise in Dinge mischen, an die früher weder er noch der Souverän im Traume gedacht hätten. Das ergab im Laufe der Jahrzehnte eine unübersichtliche Verflechtung der Zuständigkeitsbereiche und Kompetenzen.

Die Philosophie, das Ganze zu entflechten, ist durchaus bestechend, aber nicht einmal in der Theorie sehr leicht. Es tönt ja gut, wenn man den Kantonen mehr Kompetenzen und Entscheidungsfreiheit zurückgeben will. Aber es hat finanzielle Konsequenzen, und da stossen alle Philosophien an gewisse Grenzen.

Für den jetzigen Wirrwarr sind weder der Bund noch die Kantone allein verantwortlich. Es scheint uns vielmehr so, dass Bundesrat und Parlament immer äusserst fortschrittlich waren und im Zeichen der Hoch-

konjunktur auch glaubten, das verantworten zu können. Nur donnten die Kantone nicht immer nachziehen. Kleine Beispiele: Man schuf ein äusserst modernes Jugendstrafrecht (mit Erziehungsheimen usw.) aber die Kantone hatten die finanziellen Mittel zum Vollzug nicht oder die kantonalen Hochschulen, die sich dem wissenschaftlichen Standard in der übrigen Welt sowie den wachsenden Studentenzahlen anpassen mussten. Beides erforderte mehr Mittel. Folge: Der Bund muss mithelfen.

Hier und an zahlreichen andern Punkten häufen sich die ganz praktischen, finanziellen Schwierigkeiten. Es ist zwar schön, wenn man erklärt, man habe genügend Vertrauen in die Kantone, dass sie alle die Aufgaben erfüllen, die man ihnen jetzt ganz allein zuweisen möchte – aber können die Kantone wirklich die Verpflichtungen übernehmen? Und spielen alle Stimmbürger mit? Vorläufig zeigen die bürgerlichen Fraktionen Geschlossenheit – aber in Wirklichkeit können sie keine Garantien dafür abgeben, wie die Sache dann zu Hause läuft. Deshalb ist eine gewisse Skepsis wohl angebracht.»

### Befriedigung im VSA

Der VSA, der sich in allen seinen Stellungnahmen entschieden gegen einen Rückzug des Bundes aus der Heimerziehung ausgesprochen und auf verschiedenen Ebenen sich für einen Kompromiss eingesetzt hat, hat dankbar und mit Befriedigung vom Beschluss des Nationalrates Kenntnis genommen und gibt sich davon Rechenschaft, dass die Aufmerksamkeit sich nunmehr auf die Differenzbereinigung richten muss. Er weiss aber auch das Ergebnis als persönlichen Erfolg für Dr. Hans Häberli, den früheren Präsidenten des SVE, zu würdigen und dem Leiter von «Albisbrunn» für sein beispielhaftes Engagement herzlich zu danken. Die Weiterführung der Bundeshilfe an die Erziehungsheime wird die von der Kommission Schlegel konzipierte Heim-Vereinbarung in keiner Weise überflüssig und entbehrlich machen. Im Vorstand des VSA denkt man aber auch an das Massnahmenpaket II, welches die Aufmerksamkeit und den Einsatz der Heimleute nicht weniger nötig hat. Das Beispiel des 6. März zeigt, dass sich in Bern auch heute noch etwas bewirken und erreichen lässt, wofern es an diesem Einsatz (nach dem Muster von Dr. H. Häberli) nicht fehlt.

H.B.

### Verein Bernischer Heimleiter:

## Hauptversammlung 1984 im Dählhölzli

HEPA-Ausbildung: Pilotversuch der Frauenschule Bern

Unter dem Vorsitz des Vereinspräsidenten, Paul Bürgi, Grube, Niederwangen, fand am 8. März im Tierparkrestaurant Dählhölzli die diesjährige Hauptversammlung statt. Eine stattliche Anzahl von Heimleuten hatte sich auch diesmal zu diesem Anlass eingefunden; erfreulicherweise sah man auch etliche Veteranen unter den Versammlungsteilnehmern. Besonders begrüsst wer-

den konnten Dr. H. Bollinger, VSA-Geschäftsführer, und Dr. N. Ludi, Verantwortlicher für die praxisbegleitende Heimerzieherausbildung (HEPA) an der Frauenschule Bern.

Nach diskussionsloser Genehmigung und Verdankung des Protokolls der Hauptversammlung 1983 gab der Vereinssekretär,

Theo Veraguth, Burgdorf, die Mutationen bekannt: 1 Ehepaar und 8 Einzelpersonen konnten neu in den Verein aufgenommen werden, zwei Einzelmitglieder erklärten ihren Austritt, und 5 Einzelmitglieder und 1 Ehepaar konnten in die Reihen der Veteranen übertreten. In einer Schweigeminute wurde eines im Vereinsjahr verstorbenen Mitgliedes gedacht (Frl. R. Schopfer, Saanen).

In seinem Jahresbereich (Vorstandstätigkeit, Tätigkeit der Jugendheimleiter) orientierte der Präsident ausführlich über die Arbeit des Vorstandes und die im Vereinsjahr durchgeführten Anlässe. Eingehend schilderte er den Stand der Dinge im leidigen Problemkreis der Naturalabzüge für Erzieher. Er betonte, dass sich der Vorstand zwar stets für eine Besserstellung der Erzieher eingesetzt habe, aber nach wie vor der Meinung sei, es sei nicht anständig, diese durch eine pädagogisch nur schlecht zu vertretende Reduktion der Naturalabzüge zu erreichen, abgesehen davon, dass dies im Heim zu krassen Ungleichheiten zwischen den einzelnen Mitarbeitern führen müsse. Der Vorstand sei der Ansicht, nur durch eine differenzierte Arbeitsplatzbewertung lasse sich diese heikle Frage befriedigend lösen, ein entsprechender Vorschlag sei zurzeit (nach Absprache mit Fürsorgedirektor Dr. Meyer) auf der kantonalen Fürsorgedirektion deponiert. In diesem Zusammenhang stellte er ganz allgemein die Frage nach dem Stellenwert der Stellungnahmen des Vereins der Bernischen Heimleiter. Der Präsident rief im weiteren folgende Anlässe in Erinnerung: den Herbstausflug (Schloss Jegenstorf, Freilichtaufführung des «Raubritters von Koppigen»); die Einweihung der Mehrzweckhalle im Knabenheim «Auf der Grube»; die Einweihung der Neu- und Umbauten im Schulheim Schloss Erlach, die Fellergut-Tagung und das VSA-Veteranentreffen 1983 in Bern. Besonders erwähnte er den im vergangenen Jahr in der Region Bern durchgeführten Fortbildungskurs vom Frau Dr. I. Abbt. Er gab – im Namen der Kursteilnehmer – seiner Freude Ausdruck, dass Frau Abbt auch in diesem Vorsommer wieder bei uns zu Gast sein wird (VSA-Kurs IV), um über das Thema «Der Mensch als Kulturwesen – das Heim als Kulturträger» zu sprechen. Mit einem herzlichen Dank an alle Kolleginnen und Kollegen schloss er seinen Jahresbericht. – Vizepräsident Heinrich Riggbach orientierte über die Aktivitäten auf Seiten der Altersheimleiter. Er wies darauf hin, dass vor allem im Zusammenhang mit den Bemühungen um einen Ausbildungskurs für Betagtenbetreuer intensive Arbeit geleistet wurde (über den Stand der Vorarbeiten und den Verhandlungen mit den Behörden im Hinblick auf das neue Berufsbild informierte M. Rufener, Reichenbach). Zu zwei Vernehmlassungen musste Stellung genommen werden (Umfrage über den neuen Beruf des Betagtenbetreuers; Stellungnahme zur Befragung über das Wohlbefinden in den Altersheimen). Auch Fragen der Weiterbildung wurden diskutiert.

Ohne Gegenstimme wurde die von Kassier Ernst Schär präsentierte Jahresrechnung genehmigt. Es wurde beschlossen, den Mitgliederbeitrag auf gleicher Höhe zu belassen (Einzelmitglieder Fr. 20.–, Ehepaare Fr. 40.–).

Als neuer Rechnungsrevisor wurde Herr G. Urwyler, Münsingen, anstelle der zurückge-

## Glückauf zum Schritt ins 7. Lebensjahrzehnt!



Der Leiter der Zürcher Jugendsiedlung Heizenholz, Paul Sonderegger, früher Präsident und heute Ehrenmitglied des VSA, gab aus Anlass seines 60. Geburtstages am 9. März einen festlichen Empfang für Freunde, Berufskollegen, ehemalige und jetzige Mitarbeiter. Hier im Bild hebt Frau Esther Sonderegger-Zellweger ihr Glas auf das Wohl des Jubilars; rechts von ihm Stadträtin Dr. Emilie Lieberherr und Dr. Heidi Burkhard, Vorsteherin des kantonalen Jugendamtes, ganz rechts im Bild F. von Schulthess, Cham, früher Präsident des Stiftungsrates Schloss Regensberg.

tretenen Frau T. Schütz, Steffisburg, gewählt. Als neue VSA-Delegierte konnte Frau R. Rufener, Reichenbach, gewonnen werden (Rücktritt von Herrn U. Schneider).

Anschliessend wurden die Arbeitsprogramme der Jugend- und Altersheimleiter bekanntgegeben, wobei neben den traditionellen Veranstaltungen vor allem wichtige heimspezifische Fragen beantwortet werden müssen. Bekanntgegeben wurde das Datum des diesjährigen Herbstausfluges (30. August 1983, nachmittags).

Grosses Interesse wurde den Ausführungen von Dr. N. Ludi, Frauenschule Bern, entgegengebracht. Er orientierte über einen Pilotversuch im Zusammenhang mit der HEPAAusbildung. Diese praxisbegleitende Ausbildung wird neu 4 Jahre dauern; ein erstes Ausbildungsjahr soll die Absolventen in verschiedenen Studienblöcken mit elementarem, praxisbezogenem Tun und Erleben

bekanntmachen (Themen: Hauswirtschaft, Einführung in die lebendige Naturbetrachtung, Kulturgeschichte, Arbeitstechniken in Heim und Schule, Leistung und Lebenshaltung u.a.). Erfreut äusserte er sich über die Fortschritte in der Zusammenarbeit zwischen Heimen und Schule; er tritt für eine kritische, aber offene gegenseitige Auseinandersetzung ein.

Dr. H. Bollinger überbrachte Grüsse vom VSA in Zürich. Er verhehlte nicht, dass ihm die Anwesenheit in Bern nicht bloss Pflicht, sondern ebensowohl Neigung sei. Anknüpfend an das «kleine VSA-Jubiläum» – 140 Jahre sind seit der Gründung des «Vereins Schweizerischer Armenerzieher» vergangen – zog er Parallelen zwischen der damaligen Zeit und unseren Achtzigerjahren. Damals wie heute erlebte man eine Zeit des Auf- und Umbruchs, der Unsicherheit. Er warnte einmal mehr davor, das Heil von den Institutionen zu erwarten. Mit blossen Forderungen (man sollte . . . , man müsste . . . ) lasse sich diese Zeit nicht bestehen. Seine profunden Ausführungen gipfelten in dem Appell, die Vision des echten Menschentums nicht aus den Augen zu verlieren, weil nur echtes Menschsein alle modernen und modernistischen (Fehl-) Entwicklungen in die Schranken zu weisen vermöge. Eindrücklich wies er darauf hin, dass nur dort, wo der einzelne nach Bewährung strebt, sich zu bewähren versucht, auch Bewährung erlebt werden kann.

Abschliessend rief Präsident Bürgi alle Anwesenden auf, sich das Datum der diesjährigen VSA-Jahresversammlung vorzumerken (16./17. Mai, in Brugg), die unter dem Thema «Bewährung – Bewahrung in dieser Zeit» steht. – Abgerundet wurde die Hauptversammlung durch ein aus der Vereinskasse offeriertes Zvieri, wo die Gemütlichkeit und das kollegiale Gespräch zu ihrem Recht kamen.

Christian Bärtschi

### Veranstaltungen

#### Der Zahnarzt im Heim

Die Zahnärzte-Gesellschaft des Kantons Zürich führt am 17. Mai im Hörsaal 04/G/30 der Universität Irchel einen Vortragskurs zum Thema «Die zahnärztliche Betreuung behinderter und alter Patienten» durch, welcher auch den Leistungen von Alters- und Behindertenheimen zugänglich ist.

Nähere Auskünfte und Anmeldeformulare sind beim Sekretariat ZGZ, Turnerstrasse 25, 8006 Zürich, Telefon 01 363 04 32, erhältlich.